



**BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE**  
**ENQUÊTE INTERNATIONALE SUR  
L'ALPHABÉTISATION DES ADULTES (EIAA)  
de 1994**

Préparée par Geneviève Haineault, Centre  
de documentation sur l'éducation des  
adultes et la condition féminine (CDÉACF)

**2013**

**Littératie, économie et société : résultats de la première enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes**

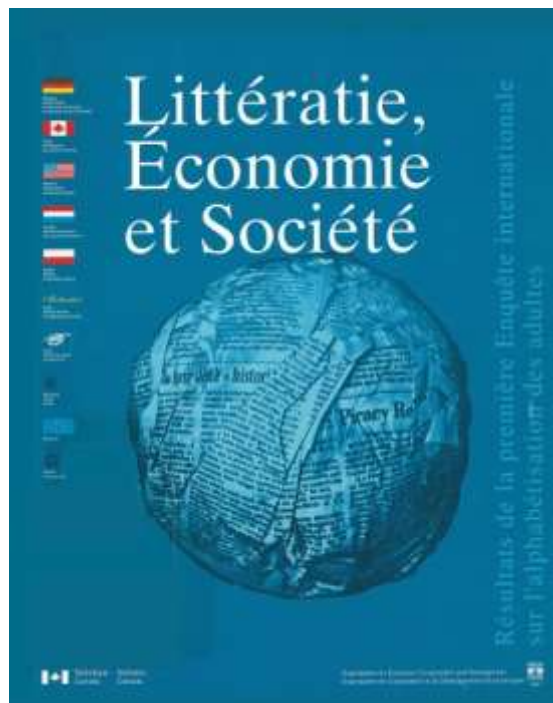
**Auteur(e)s** : Tuijnman, Albert, et al.

**Éditeur** : Ottawa; Paris : Statistique Canada; Organisation de coopération et de développement économiques, 1995  
217 p.

**Lien vers la notice CDÉACF** :

<http://catalogue.cdeacf.ca/Record.htm?idlist=27&record=711812453909>

**Résumé** : Ce document présente la synthèse des résultats de la première Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) menée dans sept pays industrialisés. Il décrit les niveaux de compétence ainsi que leur répartition au sein de la population de chaque pays, analyse la répartition des habiletés de lecture au sein de différents sous-groupes et pose un regard sur le lien qui existe entre les pratiques de lecture et les niveaux de capacités.



### **Alphabétisme au Canada : résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) : [notes techniques].** [Ottawa] : Statistique Canada, [1996]

**Résumé** : Lire l'avenir, le rapport canadien fondé sur les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA), présente un portrait de l'alphabétisme au Canada qui contribue grandement à la compréhension des avantages et des conséquences de l'alphabétisme dans notre société. Les constatations formulées dans ce rapport démontrent que des forces socioéconomiques complexes influent sur l'alphabétisme. Les données de l'EIAA indiquent que les choix individuels et les mesures prises par les gouvernements et les employeurs en faveur de l'alphabétisme peuvent influencer certaines de ces forces.

### **Alphabétisme et alphabétisation des francophones au Canada : résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA)** / Serge Wagner; avec la collaboration de Jean-Pierre Corbeil, Pierre Doray et Évelyne Fortin. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 2002. (Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes; 10)

**Lien vers le document** : <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/CS89-552-10F.pdf>

**Résumé** : La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) a dirigé cette étude en se basant sur des données tirées de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA). L'auteur compare l'alphabétisme des francophones du Québec et du Canada avec celui des anglophones canadiens, particulièrement dans le contexte des transferts linguistiques du français à l'anglais. Les conclusions de l'étude portent sur les divers facteurs qui influencent le processus d'alphabétisme des francophones.

### **Les capacités de lecture des jeunes Canadiens** / J. Douglas Willms. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 1997

**Lien vers le document** : <http://publications.gc.ca/collections/Collection-R/Statcan/89-552-MIF/89-552-MIF.pdf>

**Résumé** : Ce rapport se base sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour examiner particulièrement les capacités de lecture des jeunes Canadiennes et Canadiens de 16 à 25 ans ainsi que certains facteurs sous-jacents qui ont une influence sur l'alphabétisme, dont notamment le statut socio-économique, en illustrant les écarts interprovinciaux.

### **Les capacités de lecture et de calcul et la situation sur le marché du travail au Canada** / David A. Green, W. Craig Riddell. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 2001

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/numerf/french/numerf.pdf>

**Résumé** : La présente étude vise à cerner les répercussions de la littératie sur les gains des travailleurs canadiens. Les données utilisées proviennent de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (1994). Les résultats confirment l'importance de la littératie sur le plan de la réussite économique d'une personne sur le marché du travail.

### **Le capital humain et les niveaux de vie dans les provinces canadiennes** / Serge Coulombe et Jean-François Tremblay. Ottawa : Statistique Canada, 2006. (Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes; 14)

**Lien vers le document** : <http://publications.gc.ca/collections/Collection/Statcan/89-552-MIF/89-552-MIF2006014.pdf>

**Résumé :** Dans cette étude de Statistique Canada, les chercheurs examinent le rôle que joue l'accumulation du capital humain dans la détermination des niveaux relatifs du revenu par habitant dans les provinces canadiennes entre 1951 et 2001. Ils font appel à deux indicateurs différents du capital humain, fondés respectivement sur la réussite universitaire et les résultats en littératie. L'analyse empirique des données les autorise à « distinguer l'apport du capital humain de celui des améliorations institutionnelles ou de l'investissement dans l'infrastructure sociale, qui ont tous deux reçu une attention considérable dans les études récentes de la croissance transnationale ».

**L'effet de la littératie sur les gains des immigrants** / Ana Ferrer, David A. Green et W. Craig Riddell. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 2004

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/statscan/effet/effet.pdf>

**Résumé :** Cette étude utilise un ensemble de données canadiennes contenant à la fois des notes obtenues à des tests de littératie et des variables courantes liées au marché du travail. Les données sont tirées, entre autres, de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) de 1994. L'objectif de l'étude est d'examiner l'influence de la littératie (capacités de lecture et d'écriture) sur les gains des personnes immigrantes. Les travaux de recherche permettent d'en arriver à la constatation que la faible littératie des personnes immigrantes explique une bonne partie des écarts salariaux entre ces personnes et celles nées au Canada, sans constituer pour autant l'explication principale.

**Enquête internationale sur la littératie des adultes : documentation et fichiers de micro-données = International adult literacy survey : documentation and data files.** [Ottawa] : Statistique Canada, 2002

**Résumé :** L'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) est une initiative de sept pays qui s'est tenue à l'automne 1994. Son objectif visait à établir des profils d'alphabétisme comparables sans égard aux frontières nationales, linguistiques et culturelles. Les vagues successives de l'enquête incluent maintenant 20 pays partout dans le monde. Le fichier de microdonnées désigne une série de données non-identifiables concernant les caractéristiques des répondants ayant participé aux enquêtes.

**Évaluation de la littératie des adultes en Amérique du Nord : étude comparative internationale** / Albert Tuijnman. [Ottawa] : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 2001

**Lien vers le document :** <http://www.statcan.gc.ca/pub/89-572-x/89-572-x1998001-fra.pdf>

**Résumé :** Cette étude utilise les données de l'Enquête internationale sur la littératie des adultes (EIAA) pour comparer le niveau de littératie des Canadiens et des Américains à celui d'autres populations adultes. Il s'en dégage que si les adultes américains et canadiens se situent à un niveau moyen de littératie, il y a des disparités importantes entre les groupes les plus faibles et les groupes les plus forts en Amérique du Nord. À partir de cette constatation, l'auteur propose dix axes d'interventions, qu'il nomme dix outils, visant à hausser le niveau de littératie et qui touchent les divers domaines sociaux.

**Formation des employés : une perspective internationale** / Constantine Kapsalis. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 1997

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/trainf/trainf.pdf>

**Résumé :** L'étude se base sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour examiner la question de la formation des employées et employés à temps plein de 25 à 60 ans dans sept pays. On y traite principalement du niveau de l'effort de formation, du nombre d'heures de formation dans chaque pays, du financement et de l'accès à la formation ainsi que des raisons pour lesquelles le personnel suit de la formation.

### **Inégalités en matière de capacités de lecture chez les jeunes au Canada et aux États-Unis**

/ J. Douglas Willms. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 1999

**Lien vers le document :** <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/CS89-552-6F.pdf>

**Résumé :** Le rapport se base sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour étudier dans quelle mesure les Canadiennes et Canadiens utilisent leurs capacités de lecture dans le cadre de leur emploi.



**Lire l'avenir : un portrait de l'alphabétisme au Canada.** Ottawa : Statistique Canada; Secrétariat national à l'alphabétisation; Développement des ressources humaines Canada, 1996

**Résumé :** Ce rapport, qui se fonde sur les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA), offre des données détaillées sur les résultats des Canadiennes et des Canadiens, selon plusieurs variables, dont la région, la langue, la scolarité, l'âge, les pratiques de lecture. L'échantillon canadien représente la population de 16 ans et plus.

### **Lire l'avenir : un portrait de l'alphabétisme au Canada : document de base sur l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA).** Ottawa : Statistique Canada, [1996]

**Lien vers le document :** <http://bv.cdeacf.ca/documents/PDF/6208.pdf>  
<http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/ialsfrepf/cover.htm>

### **Lire l'avenir : un portrait de l'alphabétisme au Canada : faits saillants du rapport canadien.** [Ottawa] : Statistique Canada, [1996]

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/ialsfrepf/coverh.htm>

**Résumé :** Lire l'avenir, le rapport canadien fondé sur les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA), présente un portrait de l'alphabétisme au Canada qui contribue grandement à la compréhension des avantages et des conséquences de l'alphabétisme dans notre société. Les constatations formulées dans ce rapport démontrent que des forces socioéconomiques complexes influent sur l'alphabétisme. Les données de l'EIAA indiquent que les choix individuels et les mesures prises par les gouvernements et les employeurs en faveur de l'alphabétisme peuvent influencer certaines de ces forces.

### **La littératie à l'ère de l'information : rapport final de l'Enquête internationale sur la littératie des adultes** / [auteurs, Nancy Darcovich... et al.]. Ottawa; Paris : Statistique Canada;

Organisation de coopération et de développement économiques, 2000

**Lien vers le document :** <http://www.oecd.org/dataoecd/24/62/39438013.pdf>

**Résumé :** Le document constitue le troisième et dernier rapport sur les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes, enquête à laquelle 20 pays ont participé depuis 1994. Le rapport témoigne de la nature et de l'amplitude des déficits en matière de littératie que les pays de l'OCDE doivent encore affronter aujourd'hui. L'ouvrage présente les résultats comparatifs des pays dans lesquels a été menée l'évaluation et apporte un éclairage nouveau sur les facteurs déterminant le développement des compétences des adultes dans les contextes familial et professionnel.

**Littératie au Canada : disparité entre francophones et anglophones : une analyse des données de l'enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes de 1994** / Jean-Pierre Corbeil. [Ottawa] : Statistique Canada, Division de la démographie, [2000]

**Lien vers le document :** <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/Statcan/89-573-X/89-573-XIF1994.pdf>

**Résumé :** Cette étude tente de mesurer les disparités entre les niveaux d'alphabétisme des francophones et des anglophones au Canada. Elle se base sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) de 1994 dont l'élaboration et la gestion ont été coordonnées par Statistique Canada. L'enquête de l'EIAA de 1994 révèle des écarts importants dans les niveaux d'alphabétisme des francophones et des anglophones sur les trois échelles de textes. L'auteur tente de utiliser plusieurs variables de l'Enquête pour tenter d'expliquer ces écarts.

**Littératie et société du savoir : nouveaux résultats de l'Enquête internationale sur les capacités de lecture et d'écriture des adultes** / [coordination et direction internationale, T. Scott Murray, Albert Tuijnman; auteurs, Nancy Darcovich... et al.]. [Ottawa]; Paris : Développement des ressources humaines Canada; Statistique Canada; Organisation de coopération et de développement économiques, 1997

**Résumé :** Ce rapport approfondit l'analyse des données de Littératie, économie et société, tiré de l'Enquête internationale sur les capacités de lecture des adultes (EIAA). Il présente les niveaux de compétences de lecture ainsi que leur répartition au sein de la population de douze pays industrialisés. Le document traite également de la relation entre les capacités de lecture des individus et le marché du travail de même que des avantages sociaux associés à la littératie. Il examine aussi l'acquisition des compétences de lecture au cours de la vie. Il étudie finalement le lien entre le niveau de littératie et la participation des adultes à des activités de formation continue des adultes.

**Littératie, affectation professionnelle et rendement de la surinstruction et de la sous-instruction** / Daniel Boothby. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 2002

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/inpubf/litskilf/litskilf.pdf>

**Résumé :** Cette étude utilise les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour examiner les relations entre la scolarité, la littératie et l'affectation professionnelle. L'étude tente d'évaluer dans quelle mesure les rendements de la surinstruction et de la sous-instruction constitue en réalité le rendement de la littératie. Les résultats de la recherche revêtent une grande importance pour l'élaboration de politiques concernant le monde du travail, notamment en ce qui concerne l'acquisition, la mesure et la rétribution des compétences puisqu'ils démontrent que les compétences en littératie jouent un rôle important dans l'affectation professionnelle des travailleurs et des travailleuses.

**Le Nouveau-Brunswick en un clin d'oeil : EIAA : enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes = A New Brunswick snapshot : IALS : international adult literacy survey** / [Jean Pignal, Tamara Knighton, Alphabétisation Nouveau-Brunswick inc.]. Ottawa : Statistique Canada, Division des enquêtes spéciales, 1998

**Résumé** : Le rapport se base sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour décrire les niveaux d'alphabétisme de la population du Nouveau-Brunswick âgée de 16 ans et plus. Les résultats sont mesurés selon plusieurs caractéristiques démographiques et comparés avec ceux de la région de l'Atlantique et de l'ensemble du Canada.

**La participation à l'éducation des adultes en Amérique du Nord : perspectives internationales** / Albert Tuijnman et Emmanuel Boudard. Ottawa : Statistique Canada, 2001. (Enquête internationale sur la littératie des adultes. Série de rapports)

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/statscan/peaan/peaan.pdf>

**Performance en littératie, capital humain et croissance dans quatorze pays de l'OCDE** / Serge Coulombe, Jean-François Tremblay et Sylvie Marchand. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 2004

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/ocde/ocde.pdf>

**Résumé** : Cette étude de Statistique Canada vise à établir « pour la période de 1960 à 1995 des séries chronologiques synthétiques du niveau de littératie des entrants sur le marché du travail d'après la structure par âge de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes [EIAA], menée en 1994 », précise d'entrée de jeu l'équipe de recherche du département de science économique de l'Université d'Ottawa. Ces renseignements ont, par la suite, été utilisés pour mesurer l'investissement dans l'éducation en procédant à une analyse de données de panel sur la croissance transnationale d'un ensemble restreint de quatorze pays de l'OCDE. L'étude propose des pistes de recherche afin de mieux comprendre les effets différentiels des indicateurs directs du capital humain par rapport aux indicateurs fondés sur le nombre d'années de scolarité. Au chapitre des résultats, l'étude révèle « que, dans l'ensemble, les indicateurs du capital humain fondés sur les résultats en littératie ont un effet positif et significatif sur le sentier de croissance transitoire et sur les niveaux à long terme du PIB par habitant et de la productivité du travail. La principale incidence de cette constatation sur la politique économique est que, contrairement à la plupart des constatations antérieures, l'accumulation du capital humain compte dans le bien-être à long terme des pays développés. »

**Personnes à risques : analyse socio-économique de la santé et de l'alphabétisme chez les personnes âgées** / Paul Roberts et Gail Fawcett. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 1998

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/risque/risque.pdf>

**Résumé** : Le rapport se fonde sur les données de l'Enquête nationale sur la santé de la population (ENSP) et sur l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour étudier le lien entre l'alphabétisme et la santé des personnes âgées canadiennes exposées à des risques en matière de santé.

**Scolarité, alphabétisme et revenus personnels** / Lars Osberg. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 2000

**Lien vers le document** : <http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/Collection/CS89-552-7F.pdf>

**Résumé** : Dans le présent rapport, l'auteur utilise les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour estimer le rendement économique de l'alphabétisme pour les adultes canadiens. On tente de découvrir quelle proportion du rendement économique de l'éducation est expliquée par les capacités de lecture, étant donné que d'autres variables influent également sur les revenus personnels.

**L'utilisation des capacités de lecture en milieu de travail au Canada** / Harvey Krahn et Graham S. Lowe. Ottawa : Statistique Canada; Développement des ressources humaines Canada, 1998

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/utilizef/utilizef.pdf>

**Résumé** : Le rapport se base sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour étudier dans quelle mesure les Canadiennes et Canadiens utilisent leurs capacités de lecture dans le cadre de leur emploi.

**La valeur des mots : alphabétisme et sécurité économique au Canada** / Vivian Shalla et Grant Schellenberg. Ottawa : Développement des ressources humaines Canada; Statistique Canada; Secrétariat national à l'alphabétisation, 1998

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/mots/mots.pdf>

**Résumé** : Ce rapport utilise les données canadiennes de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour étudier les relations entre l'alphabétisme et les conditions socio-économiques en tenant compte des différences entre les sexes principalement. Les auteurs traitent également de l'alphabétisation intergénérationnelle, c'est-à-dire la transmission des capacités de lecture des parents à leurs enfants.

## **RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES (RHDC)**

**Document de base sur l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA).**

Ottawa : Développement des ressources humaines Canada, [s.d.]. 4 p.

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/ialsprepf/ialsrp2/cover.htm>  
<http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/ialsprepf/ialsrp2/bacgF.pdf>

**Résumé** : L'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) constitue la première évaluation multinationale et multilingue de l'alphabétisme chez les adultes. L'EIAA a élaboré des échelles pour comparer le rendement en lecture parmi des personnes dont les capacités variaient considérablement et pour comparer les capacités de lecture d'une culture et d'une langue à l'autre.

**L'enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA).** Ottawa : Développement des ressources humaines Canada, 2003

**Lien vers le document** : [http://www.statcan.gc.ca/cgi-bin/imdb/p2SV\\_f.pl?Function=getSurvey&SurvId=4406&SurvVer=0&SDDS=4406&Instald=15966&InstaVer=1&lang=fr&db=imdb&adm=8&dis=2](http://www.statcan.gc.ca/cgi-bin/imdb/p2SV_f.pl?Function=getSurvey&SurvId=4406&SurvVer=0&SDDS=4406&Instald=15966&InstaVer=1&lang=fr&db=imdb&adm=8&dis=2)

**Résumé** : Cette page du site du ministère de Développement des ressources humaines du Canada (DRHC) présente cette enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes, effectuée en 1994. Le document de base et les faits saillants sont mis à notre disposition.

**Le lien entre l'alphabétisme, le travail et les bénéficiaires de l'aide sociale** / par Constantine Kapsalis. Ottawa : Développement des ressources humaines Canada, 1998

**Résumé** : L'étude explore les effets de la scolarité et du travail sur les capacités de lecture des Canadiens et Canadiennes qui sont bénéficiaires d'aide sociale (BAS) en les comparant avec la population non bénéficiaire. L'analyse se fonde sur les résultats canadiens de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) et se limite aux adultes de 26 à 65 ans.

**Littératie et société du savoir : deuxième rapport international concernant l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) : [documentation]**. Ottawa : Développement des ressources humaines Canada, 1997

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/ialsrepf/ialsfrp2/highF.pdf>

**Résumé** : Pochette qui présente un compte rendu du deuxième rapport international concernant l'EIAA et qui contient les documents suivants: faits saillants du rapport; document de base sur l'EIAA; EIAA : notes techniques nos 1 à 4 (Mise en garde à propos de la comparaison du niveau de connaissances des pays / Guide sur les instruments de test employés / Personnes-ressources et documents de référence / Réponses aux questions techniques).

**Rattraper les Suédois : examiner l'écart entre le Canada et la Suède sur le plan de l'alphabétisme** / Constantine Kapsalis. Hull : Secrétariat national à l'alphabétisation; Développement des ressources humaines Canada, 2001

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/SNA/inpubf/suede/suede.pdf>

**Résumé** : S'appuyant sur les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA), l'auteur de l'étude fait ressortir l'écart important du niveau d'alphabétisme existant entre les adultes suédois et canadiens, les adultes suédois ayant un meilleur niveau d'alphabétisme. L'auteur analyse les données, propose certains éléments d'explication et suggère des pistes pour réduire cet écart.

## **BASE DE DONNÉES EN ALPHABÉTISATION DES ADULTES (BDA A)**

**Évaluation de la littératie des adultes en Amérique du nord : étude comparative internationale par Albert Tuijnman** / [T. Scott Murray]. Fredericton : Base de données en alphabétisation des adultes, 2007

**Lien vers le document** : <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/bnch-naf/sommaire/bench-f.pdf>

**Résumé** : L'étude effectuée par Albert Tuijnman, Évaluation de la littératie des adultes en Amérique du Nord, fait partie d'une série de rapports visant à évaluer l'incidence des données tirées de l'Enquête internationale sur la littératie des adultes ou l'EIAA. L'EIAA a été menée dans 22 pays entre 1994 et 1998. Dans chaque pays, on a évalué des échantillons nationaux représentatifs de la population adulte âgée de 16 à 65 ans en les interviewant à domicile, au moyen d'un test équivalent. L'objectif principal de l'enquête était de déterminer la mesure dans laquelle les adultes utilisent l'information pour fonctionner au sein de la société. Un autre objectif consistait à analyser les facteurs qui influent sur le niveau de littératie et à comparer ces facteurs entre les pays.



**Formation des employés : une perspective internationale par Constantine Kapsalis** / par T. Scott Murray. Fredericton : Base de données en alphabétisation des adultes, 2007

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/sna/ialsf/trainf/sommaire/kapsalis2-f.pdf>

**Résumé :** La présente étude utilise les données de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) de 1994 pour examiner la formation donnée aux employés dans les sept pays participants : le Canada, les États-Unis, la Suisse, les Pays-Bas, la Pologne, l'Allemagne et la Suède. L'objectif de l'étude n'est pas uniquement de savoir quelle est la performance du Canada par rapport aux autres pays, mais aussi de savoir quelles leçons on peut tirer de l'ensemble des expériences de divers pays.

Outre le sommaire suivi d'une introduction, le document comprend sept chapitres. On présente au chapitre 1 le contexte méthodologique de l'étude; au chapitre 2, on définit différentes mesures de l'effort de formation et on établit des comparaisons entre les pays; au chapitre 3, on examine la formation à la charge de l'employeur et celle qui n'est pas à la charge de l'employeur; au chapitre 4, on compare l'effort de formation des employés selon différentes caractéristiques; au chapitre 5, on examine le souhait des employés d'obtenir une plus grande formation; au chapitre 6, on examine d'autres aspects de la formation, notamment les raisons de la formation; et finalement, au chapitre 7, on formule de brèves conclusions et on suggère diverses possibilités relativement à une recherche ultérieure.

**La participation à l'éducation des adultes en Amérique du Nord : perspectives internationales** / [par T. Scott Murray]. Fredericton : Base de données en alphabétisation des adultes, 2008

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/statscan/peaan/sommaire/boudard-f.pdf>

**Résumé :** À partir de l'information de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (l'EIAA) recueillie dans 20 pays, cette étude examine les facteurs qui façonnent la capacité et la volonté d'un pays à offrir des cours d'alphabétisation et de la formation axée sur les compétences pour les adultes. Les auteurs définissent 15 indicateurs de la participation à l'éducation des adultes. Ces indicateurs permettent aux lecteurs de comparer le fonctionnement des marchés de la formation en Amérique du Nord à celui d'autres pays avancés. Les auteurs appliquent ces informations à la situation de l'éducation des adultes au Canada et aux États-Unis en offrant des leçons sur ce que l'on doit faire pour assurer à tous les adultes un accès à la formation. L'étude souligne également les domaines auxquels il y a lieu de consacrer d'autres recherches afin de fournir aux décideurs et aux éducateurs l'information nécessaire pour les politiques et recherches futures.

## **CENTRE FORA / COFA / FCAF**

**Alphabétisme des adultes en Ontario français : résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes** / Marie-Luce Garceau. Sudbury : Centre FORA, 1998

**Lien vers le document :** [http://bv.cdeacf.ca//RA\\_PDF/2817.pdf](http://bv.cdeacf.ca//RA_PDF/2817.pdf)

**Résumé :** Ce document utilise les données canadiennes recueillies dans le cadre de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) pour tracer le profil de l'alphabétisme des adultes francophones de l'Ontario.

**Alphabétisme et alphabétisation en français au Canada : étude préliminaire dans le contexte de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA).** Vanier : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, 1996. 48 p.

**Résumé :** Ouvrage qui pose sommairement la question de l'alphabétisme et de l'alphabétisation en français au Canada dans le contexte de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) et des enquêtes qui ont précédé. Il tente également de dégager des pistes qui serviront à une étude plus détaillée de certaines données de l'EIAA en fonction de l'alphabétisation en français des francophones canadiens. Le texte recommande également que l'on tente de dresser les implications possibles des données obtenues en fonction, s'il y a lieu, d'un renouvellement ou d'une modification des pratiques d'alphabétisation.

**Comment utiliser les statistiques à son avantage** / recherche, compilation et rédaction, David Sherwood. Vanier : Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, 2001. 169 f.

**Résumé :** Cet outil présente de façon simple des informations susceptibles d'aider à bien comprendre la situation de l'alphabétisme des francophones en Ontario, et à apporter des solutions à certains problèmes. Ces informations proviennent du recensement de 1996 de Statistique Canada, de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) de 1994 et des statistiques tirées de la banque de données du ministère de la Formation et des Collèges et Universités (1999-2000).

**Huit champs d'intervention pour améliorer l'alphabétisme des francophones du Canada**  
/ par Serge Wagner. [Ottawa] : Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, 2002

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/huit/huit.pdf>

**Résumé :** L'état actuel de l'alphabétisme des francophones est le produit d'une combinaison de facteurs. C'est ce que révèle Statistique Canada dans son nouveau rapport « Alphabétisme et alphabétisation des francophones au Canada : Résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes ». La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) a coordonné la réalisation de ce rapport et apporte une réponse aux problèmes soulevés. L'amélioration de la situation dépendra de mesures multiples touchant diverses facettes de la vie des individus et des communautés. La FCAF a réfléchi à ces mesures. Dans « Huit champs d'intervention pour l'alphabétisme des francophones » elle propose d'intervenir en faveur des francophones dans des domaines différents.

**Vivre dans l'alternance linguistique : médias, langue et littératie en Ontario français** / Simon Laflamme, Christiane Bernier. Sudbury : Centre FORA, 1998

**Lien vers le document :** <http://bv.cdeacf.ca/documents/PDF/rayonalpha/6207.pdf>

**Résumé :** Ce rapport est la suite du rapport Souvent en français: rapport de l'enquête sur les habitudes de lecture et d'écriture des francophones de l'Ontario. Il traite de l'alternance linguistique des Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes vue à travers leur exposition aux médias, leurs habitudes de lecture, leurs compétences en littératie. L'étude est fondée sur l'Enquête franco-ontarienne (EFO), sur les données canadiennes de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA). Ces données sont comparées à celles des autres francophones du Canada ainsi qu'à celles de l'ensemble du pays.

## **AUTRES / DIVERS**

---

**5,4,3,2... Des chiffres qui parlent du niveau 1 de littératie au Québec.** [Québec] : Ministère de l'éducation, du loisir et du sport, [2007]

**Lien vers le document :** [http://www.mels.gouv.qc.ca/stat/recherche/doc07/DepStatAlpha\\_fr.pdf](http://www.mels.gouv.qc.ca/stat/recherche/doc07/DepStatAlpha_fr.pdf)

**Résumé :** Que savons-nous des 800 000 Québécoises et Québécois de plus de 16 ans qui ont de très faibles compétences en littératie? S'agit-il d'hommes ou de femmes, en milieu urbain ou rural? Est-ce que ces gens travaillent? Quel âge ont-ils? À l'occasion de la Journée internationale de l'alphabétisation, le Ministère de l'éducation, du loisir et du sport du Québec a lancé une brochure qui répond à ces questions (et à plusieurs autres) en offrant «un portrait du groupe des Québécoises et des Québécois qui ont de très faibles compétences en littératie (lecture, écriture et calcul), tracé à partir des résultats du rapport de l'Institut de la statistique du Québec intitulé : Développer nos compétences en littératie : un défi porteur d'avenir : rapport québécois de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation et les compétences des adultes (EIACA), 2003.»

**Accroître l'alphabétisation des adultes : la nécessité d'une action pancanadienne : rapport du comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées /** Judi Longfield, présidente. [Ottawa] : Chambre des communes du Canada, 2003

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/raisingf/raisingf.pdf>

**Résumé :** Le rapport commence par un bref aperçu de l'ampleur du problème de faible alphabétisation au Canada, selon les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes de 1994. Le chapitre suivant porte sur la nécessité d'une politique cohérente du gouvernement fédéral en matière d'alphabétisation et réclame des mesures conjointes fédérales-provinciales/territoriales pour remédier au problème. Le dernier chapitre relève plusieurs domaines importants où le gouvernement fédéral pourrait intervenir de façon utile et aborde entre autres les besoins suivants : concevoir une stratégie d'alphabétisation des Autochtones, élargir le mandat et les capacités du Secrétariat national à l'alphabétisation, aider les familles et les collectivités, les personnes handicapées, les personnes qui quittent l'école prématurément, les immigrants, les réfugiés et les détenus à accroître leur niveau d'alphabétisation, répondre aux besoins des personnes faiblement alphabétisées sur le marché du travail canadien.

**L'alphabétisation des adultes en Ontario : les résultats de l'enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes.** Toronto : Ministère de l'éducation et de la formation, Section de l'alphabétisation et de la formation de base, 1998. Iv, 57 p.

**Lien vers le document :** <http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/ontario/ontario.pdf>  
<http://www.bdaa.ca/biblio/recherche/ontario/cover.htm>

**Résumé :** En 1990, Statistique Canada a publié les résultats de l'Enquête sur les capacités de lecture et d'écriture utilisées quotidiennement (ECLÉUQ), une enquête sur les capacités de lecture des adultes réalisée en 1989 à l'échelle du pays. En 1992, le ministre de l'Éducation de l'Ontario de l'époque a présenté un rapport sur les résultats de l'ECLÉUQ pour l'Ontario (Stan Jones, Enquête sur l'alphabétisation des adultes en Ontario). Pour mesurer l'alphabétisme dans le cadre de l'EIAA, on a demandé aux répondantes et aux répondants adultes de répondre à une série de questions de test conçues pour mesurer leurs capacités de lecture, de même que des questions générales sur leur éducation, leur expérience de travail et l'application de leurs capacités de lecture, d'écriture et de calcul.

**Avantages économiques du renforcement de l'alphabétisme en milieu de travail /** par Michael Bloom... [et al.]. Ottawa : Conference Board du Canada, 1997. 20 p.

**Résumé :** Ce document traite des conséquences de l'amélioration des capacités de lecture en milieu de travail pour les employeurs, employées, et les travailleuses, travailleurs au Canada. Il s'intéresse aux répercussions de l'amélioration des capacités de lecture sur le rendement des employées et employés ainsi

que sur leur réussite économique et professionnelle. Les résultats se basent à la fois sur un sondage réalisé auprès de dirigeants et dirigeantes de 40 entreprises canadiennes ainsi que sur les données canadiennes de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA).

**Éducation non-formelle et contribution à l'alphabétisme** / Rachel Bélisle. [Québec] : Association canadienne d'ethnologie et de folklore, 2004

**Lien vers le document** : <http://www.erudit.org/revue/ethno/2004/v26/n1/013345ar.pdf>

**Résumé** : Cet article propose une réflexion sur la contribution de l'éducation non formelle à l'alphabétisme de jeunes adultes peu scolarisés à partir de résultats descriptifs d'une recherche ethnographique en milieux communautaires québécois, notamment dans des Carrefour jeunesse-emploi (CJE). L'auteure décrit des pratiques qui peuvent contribuer à l'alphabétisme. Elle s'appuie sur des résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) indiquant que les activités de lecture et d'écriture de la vie courante favorisent l'alphabétisme et sur le constat de participation à des activités de préparation à l'emploi faisant appel à de la lecture et à de l'écriture de jeunes gens peu scolarisés.

**Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes : document d'information à l'intention des formateurs et formatrices** / [rédaction, Sylvie Roy]. Montréal : Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine, 1997

**Lien vers le document** : [http://www.bv.cdeacf.ca/documents/PDF/rayonalpha/2004\\_09\\_0007.pdf](http://www.bv.cdeacf.ca/documents/PDF/rayonalpha/2004_09_0007.pdf)

**Résumé** : Le document résume la méthodologie et les résultats canadiens de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA), consigne quelques commentaires de même que des pistes de réflexion à cet égard. Il a été conçu pour compléter les sessions régionales d'information tenues au Québec en mars et avril 1997.

**Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes : rapport sur la composante francophone de l'Ontario** / Michel St-Germain. Ottawa : Université d'Ottawa, 1996. Xxxvii, 139 f.

**Résumé** : À la suite de l'enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) en 1994, ce rapport présente les résultats du dépouillement de l'échantillon francophone de l'Ontario.

**Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes : résumé pour les apprenants et apprenantes en alphabétisation.** Montréal : Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine, 1997

**Lien vers le document** : <http://bv.cdeacf.ca/documents/PDF/rayonalpha/2715.pdf>

**Résumé** : En 1997, le CDÉACF a animé des sessions sur la méthodologie et les résultats canadiens de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA). Le CDÉACF a étudié les résultats de l'enquête et publié un document d'accompagnement intitulé "Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes : faits saillants et commentaires", ainsi qu'un article à l'intention des adultes peu à l'aise avec l'écrit. Ce texte résume brièvement le contenu de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (présentation, méthodologie et résultats) et présente trois tâches de niveau 1 auxquelles les personnes interviewées étaient invitées à répondre dans le cadre de l'enquête.

**Profil de l'alphabétisme des adultes francophones ontariens : les résultats de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA)** / Section de l'alphabétisation et de la formation de base. Toronto : Ministère de la formation et des collèges et universités, 2001

**Lien vers le document :** <http://bv.cdeacf.ca/documents/PDF/rayonalpha/9305.pdf>

**Résumé :** L'étude présente un profil comparatif de l'alphabétisme des francophones ontariens et analyse les principaux facteurs déterminants ainsi que les conséquences du niveau d'alphabétisme sur l'emploi et la vie quotidienne. Les données de base sont tirées de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) réalisée en 1994.

**Répondre à un besoin manifeste : document de travail sur l'alphabétisation des adultes au Canada** / [rédigé par Susan Hoddinott; avec l'aide de Joyce White]. [Ottawa] : Conseil scolaire d'Ottawa, 1996. Iv, 80 p.

**Résumé :** Ce document présente les résultats d'une étude portant sur les besoins et les services en alphabétisation au Canada. L'étude générale se base sur l'Enquête sur l'éducation et la formation des adultes de 1989 et sur le volet canadien de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA), de 1994. Ce document de travail constitue le rapport de la phase 1 du Projet sur les aides intégrées à l'apprentissage et le développement économique communautaire (AIA/DÉC).

**Un pensez-y bien : s.v.p., pensez-y à deux fois : rapport de l'étude sur l'accès aux programmes et aux services d'éducation de base des adultes au Canada** / préparé et rédigé par Susan Hoddinott. [Ottawa] : Conseil scolaire d'Ottawa, 1998. Iv, 226 p.

**Résumé :** Ce document présente les résultats d'une étude portant sur l'accès aux programmes et aux services d'éducation de base des adultes (ÉBA) au Canada. On y traite de la qualité de l'ÉBA et on examine si l'équité et l'universalité de l'accès aux services sont compatibles avec les politiques et les pratiques existantes. Le rapport comporte un volet local et un volet général. L'étude locale a été réalisée auprès d'adultes apprenants, d'enseignantes et enseignants provenant de quatre établissements représentatifs de l'ensemble des services au Canada. L'étude générale se base sur l'Enquête sur l'éducation et la formation des adultes de 1989 et sur le volet canadien de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA), de 1994.

*\*Les pages Web ont été consultées le 7 mars 2013.*



**Pour plus d'information sur cette bibliographie ou pour trouver un document, contactez-nous au :**

**Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine (CDÉACF)**

110, rue Ste-Thérèse, bureau 101  
Montréal (Québec) H2Y 1E6

**Téléphone :** 1 514 876-1180 / **Sans frais :** 1 866 972-1180 (Canada seulement)

**Courriel :** [info@cdeacf.ca](mailto:info@cdeacf.ca)

**Site Web :** <http://cdeacf.ca/>